

Ex domini. Etant

†

COUVENT DES FRANCISCAINS

13, Boulevard Duguesclin
BÉZIERS (Hérault)

Téléphone 40-89
C. C. P. Montpellier 550-26
Supérieur des Franciscains

ce 24 Août 1953

Cher Monsieur l'Abbé,

C'est avec joie que je reçois le journal basque "Herria", depuis que mon père jésuite m'y a abonné, m'apportant ainsi les nouvelles de notre beau Pays Basque. Il faut toujours partir loin de son pays pour mieux l'apprécier, et c'est ainsi que j'ai quitté depuis que je suis entré chez les Pères Franciscains pour réaliser ma vocation, en septembre 1951.

Ceci m'a permis d'aimer davantage notre belle Langue basque, et plus que cela encore d'aimer l'homme basque avec son âme particulière, puis que nous faisons toujours partie d'une race, dont l'origine est encore presque ignorée de nos jours.

Ayant fait mon noviciat à Quimper en Bretagne, je viens de finir cette année ma première année de philosophie et maintenant me voici en vacances depuis le 12 juillet. Durant ces vacances je voudrais profiter pour me lancer dans l'étude de la langue basque : j'ai une passion pour tout ce qui est basque. Pour cela j'ai obtenu de mon Père Maître toute autorisation. Or comme livres je n'ai absolument rien en langue basque, sauf le "Trangile";

J'ai cependant en ma possession trois ou quatre livres en français, que j'ai lus et relus plusieurs fois. Aussi, en vrai fils de saint François, je viens vous demander humblement, puisque vous êtes professeur de basque au petit séminaire d'Ustaritz, si vous n'auriez pas par hasard, des livres ou des brochures que vous pourriez me prêter et dont vous ne vous serviriez pas ; ou bien encore quelques Conférences, données par vous-même.

En outre

1° Je voudrais aussi savoir les titres de livres écrits en basque et qui ont une valeur littéraire ; avec leur prix ; sans quelle librairie pourrai-je les trouver ?

Est-ce que le livre d'Arular, intitulé "Le Gero" est paru ?

Je voudrais connaître le prix de la pièce "L'échaour", ainsi que du dictionnaire basque.

2° J'ai quelques titres de revues, tels que :

Gernika - Gure Herria - Euzko darya - Euzko gogoa - Alderdi - Euzko-jakintza.

Si vous pourriez me procurer quelques échantillons - l'adresse et le prix de l'abonnement, ainsi que leur valeur au point de vue basque ; je vous en serai très reconnaissant.

Est-ce que existe toujours :

"La revue internationale des études basques" ?

3° Où en est le projet de M^r l'abbé Etchariz, de rassembler les poètes basques, ou

†
COUVENT DES FRANCISCAINS
13, Boulevard Duguesclin
BÉZIERS (Hérault)

Téléphone 40-89
C. C. P. Montpellier 550-26
Supérieur des Franciscains

1953-08.26

couvent franciscain d'An-
zagu et aussi le projet
de créer une revue pour les
prêtres de sept Provinces.
Ces projets m'avaient très inté-

ressés.

7) Quoi consiste cette "Université internationale
des Pyrénées" à Ustaritz. Est-ce que ceci se fera
chaque année au Pays Basque? Quelles sont les
conditions à remplir et le prix pour pouvoir y par-
ticiper?

7) Quoi consiste cet "Euzaldun biltzaina"?
Quelle est actuellement l'attitude du Pays
Basque espagnol en face du gouvernement de
France?

Vous me pardonneray de vous envoyer une lettre
aussi ennuyeuse, mais je ne savais à qui m'adres-
ser. Or depuis longtemps je vous connais par la
réputation que vous avez d'être un animateur
de l'étude basque; aussi j'ai osé m'adresser à
vous bien simplement, persuadé que je suis par
le désir de découvrir de plus en plus l'âme
basque à travers sa langue, sa poésie, ses cou-
tumes et sa vie, et aussi avec le désir de tra-
vailler à maintenir sur notre sol un si bel
héritage, légué par nos ancêtres. Il faut
que nous soyons tous les dignes fils de nos Pères.
"Euzaldun Fedatari"

Cher M. l'Abbé Lafitte, je vous re-
mercie et, et je me réjouis de la
pensée de recevoir de vous une réponse, qui me
permettra d'approfondir et d'aimer plus série-
usement "que l'éducation m'intéresse".

Veuillez recevoir mes sentiments les plus
religieux.

Fraie Renaud Esclozainey - Etchant

13, boulevard Duguesclin, 13

Beziers (Hérault)

Cher Monsieur l'abbé Lafitte, je vous re-
mercie de à présent, et je me réjouis à la
pensée de recevoir de vous une réponse, qui me
permettra d'approfondir et d'aimer plus sincè-
rement "que l'education miltzaire maitea".

Veuillez recevoir mes sentiments les plus
religieux.

frère Héraud Ecolezainy - Etchant

13, boulevard Duquesclin, 13

Beziers (Hérault)

Saint-Palais 11 Juin 1960

Monfrém l'Abbé Lafitte,

Un de nos frères de la Province
de Corée, désirant se perfectionner
dans l'étude des langues, me
demande de lui procurer :

- une grammaire basque
- et un dictionnaire étymolo-
gique ; je ne sais s'il en
existe !

Pourriez-vous me les procurer ;
je me chargerai de les lui faire
parvenir.

Par ailleurs j'aimerais sa-
voir s'il existe quelque part des
collections de la "Revue Internatio-
nale des Etudes Basques".

j'ai trouvé dans votre bibliothèque
du Couvent les numéros
complets des 7 premières années:
(1907 - 1913).

Avec tous mes remerciements,
Veuillez recevoir, Monsieur
l'Abbé Lepitre, l'expression de
mon fraternel souvenir en X^l.

J. A. Erdosaincy - Etchart
Opus

Couvent des Franciscains
Saint-Palais (B. P.)